

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

Costruttore: **Beza S.p.A.**
Via Monte Pastello,21
37057 S. Giovanni Lupatoto VR (I)

Stabilimenti: Via Monte Pastello,21
S. Giovanni Lupatoto VR (I)

Denominazione commerciale del prodotto: **ISOTHERM 50**

Sigla commerciale del prodotto: **DA**

Descrizione del prodotto: Camino a doppia parete metallico con interposto isolamento di lana di roccia di spessore 50 mm.
Diametri 350 – 400 – 450 – 500 – 550 – 600.

Nome e qualifica della persona responsabile: **CLAUDIO BEGHINI (Direzioe)**

Ente Notificato: **IMQ S.p.A.** Via Quintiliano, 43 – 20138 MILANO
N° identificativo 0051

Certificato Numero: 0051 – CPD – 0005



Designazione del prodotto secondo la norma EN 1856-1

Certif. n°: 0051-CPD- 0005 Sistema camino (Ø350÷ Ø450)	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50050	G(75)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50060	G(75)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50080	G(75)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50100	G(75)
Certif. n°: 0051-CPD- 0005 Sistema camino (Ø500÷ Ø600)	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50050	G(100)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50060	G(100)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50080	G(100)
	EN1856-1	T600	N1	D	V2	L50100	G(100)

Descrizione del prodotto:	
Numero della norma:	
Livello di temperatura:	
Livello di pressione:	
Resistenza alla condensa (W: umido D: secco):	
Resistenza alla corrosione:	
Specifiche della parete interna:	
Resistenza al fuoco da dentro (G: si O: no) e distanza dai materiali combustibili (mm):	



BEZA S.p.A.

	Caratteristiche e prestazioni	Rif. EN1856/1	Valori/Livelli	Prove di tipo	Informazioni supplementari
1.0	Dimensioni nominali (mm) Nominal dimension (mm)	Par. 4 Par. 5	350 – 400 – 450 – 500 – 550 – 600	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice A Annex A
2.0	Materiale parete interna Material inner liner	Par. 4/5 Par. 6.7.2			
	Tipo Quality		AISI 316L BA (1,4404)	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
	Spessore nominale (spes. minimo) Nominal ticheness (min. ticheness)		Min = 0,5 mm	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
3.0	Materiale parete esterna Material outer liner	Par. 4/5 Par. 6.7.2			
	Tipo Quality		AISI 304 BA	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
	Spessore nominale (spes. minimo) Nominal ticheness (min. ticheness)		Min = 0,5 mm	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
4.0	Materiale isolante Insulation	Par. 7.2			
	Coppella Shel		Densità/Density: 120 Kg/m ³ ± 10% Spessore/Thicheness: 50 mm Conducibilità/conducibility: 0,061 W/mk (200°C)	Scheda tecnica 01/08	
5.0	Resistenza meccanica e stabilità Mechanical resistance and stability	Par. 6.2			
	Resistenza a compressione compressive stength	Par. 6.2.1	Altezze statiche,dimensione e spessore dei supporti / Chimney height, dimensions and weight supports	Rapp. di prova: Test report: 201782	Appendice B Annex B
	Resistenza a trazione Tensile Strength	Par. 6.2.2	Non idoneo ad essere calato dall'alto		Appendice B Annex B
	Resistenza al vento Wind load	Par. 6.2.3.2	Altezza massima del camino sopra l'ultimo vincolo / Chimney height above the last support = 1,5m. Distanza massima tra i collari a muro / Maximum distance between wall collars =2.5m.	Rapp. di prova: Test report: 201725	Appendice B Annex B
6.0	Installazione non verticale Non vertical installation				
	Massima inclinazione dalla verticale Maximum deflection	Par. 6.2.3.1	Non fornito / Not given		
	Massima lunghezza tratto inclinato Maximum length of thr slope	Par. 6.2.3.1	Non fornito / Not given		
7.0	Tenuta ai gas Gas tightness	Par. 6.5	Livello di tenuta=N1 Pressure type=N1	Rapp. di prova: Test report: 201725	
8.0	Distanza da materiali combustibili Distance to combustible materials	Par. 6.3	(Ø350÷ Ø450) 75mm e retroventilazione su tutta la lunghezza del camino (Ø350÷ Ø450) 75mm bach ventilated for every high of chimney (Ø500÷Ø600)100mm e retroventilazione su tutta la lunghezza del camino (Ø500÷ Ø600) 100mm bach ventilated for every high of chimney	Rapp. di prova: Test report: 201725	Appendice B Anex B
9.0	Contatto accidentale Accidental human contact	Par. 6.6.2	Protezione della zona soggetta al possibile contatto Protection in the traffic area	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Anex B
10.0	Resistenza termica Thermal resistance	Par. 6.6.3	0.81-0.82-0.83-0.84-0.84-0.85 m ² °C / W	Rapp. di prova: Test report: 55AA00011	Appendice B Anex B
11.0	Resistenza alla condensa Condensate resistance	Par. 6.6.4 Par. 6.6.5	D		Coeff.di diffusione del vapore / Water vapour diffusion coefficient



BEZA S.p.A.

	Caratteristiche e prestazioni	Rif. EN1856/1	Valori/Livelli	Prove di tipo	Informazioni supplementari
12.0	Resistenza alla penetrazione d'acqua piovana Resistance against rainwater penetration	Par. 6.6.6	Possibilità d'installazione all'esterno Chimney can be installed outside the building	Rapp. di prova: Test report: 282422	Appendice B Anex B
13.0	Resistenza al flusso Flow resistance	Par. 6.6.7			
	Valore di rugosità media degli elementi lineari Mean value of roughness	Par. 6.6.7.1	1mm (secondo / according to EN 13384-1)	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
	Coefficienti di resistenza al flusso dei componenti non lineari Friction fittings	Par. 6.6.7.2	Secondo en 13384-1 According to EN 13384-1	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
14.0	Terminali Chimney terminals				
	Resistenza al flusso Flow resistance	Par. 6.6.7.3	NPD		
	Protezione contro l'acqua piovana Protection against rain water	Par. 6.6.8.1	NPD		
	Comportamento aerodinamico Aerodynamic behaviour	Par. 6.6.8.2	NPD		
15.0	Resistenza alla corrosione* Corrosion resistance	Par. 6.7.1	V2	Rapp. di prova: Test report: 203502	
16.0	Resistenza al gelo / disgelo Freeze- Thaw resistance	Par. 6.7.3	Soddisfatto secondo EN 1856-1 Fulfilled according to EN 1856-1	EN 1856-1	
17.0	Sostanze dannose Dangerous substances	Par. 7.2	Nessuna sostanza dannosa No dangerous substances	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	
18.0	Schemi d'installazione tipici dell'applicazione Installation drawing typical of the application	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
19.0	Metodo di giunzione dei componenti del sistema Method of jointing the components	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
20.0	Metodo d'installazione dei componenti del sistema, compresi supporti ed accessori, inclusi gli elementi di protezione dalle intemperie. Method of installing sections or fittings, supports and accessories including weatherproofing	Par.7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
21.0	Direzione fumi Direction of flow	Par. 7.2	Installazione con femmina parete interna in alto Installation with the inner socket at the top	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
22.0	Istruzioni d'inmagazzinamento Storage instructions	Par. 7.2	Atmosfera non corrosiva No corrosive atmosphere	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
23.0	Istruzioni per l'applicazione di eventuali sigillanti / guarnizioni Method of application of any sealant required	Par. 7.2	Non rimuovere i sigillanti Do not remove sealants	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
24.0	Singole istruzioni di montaggio per ogni componente fornito smontato Individual assembly instructions for any components which are supplied in unassembled conditions	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B



BEZA S.p.A.

	Caratteristiche e prestazioni	Rif. EN1856/1	Valori/Livelli	Prove di tipo	Informazioni supplementari
25.0	Distanza minima della superficie esterna del camino dalla superficie interna della controcanna non combustibile Minimum distance from chimney outer surface to the inner surface of the enclosure	Par. 7.2	10 mm In presenza di materiale combustibile rispettare indicazioni Pos.8.0	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
26.0	Posizione delle aperture per l'ispezione e la pulizia Positions of apertures for cleaning and inspection	Par. 7.2		Norme tecniche TechnicalStandars	Appendice B Annex B
27.0	Installazione della placca d'identificazione al camino, alla controcanna o al rivestimento Installation of chimney plathe to the chimney claddingor enclosure	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
28.0	Specifiche e/o limitazioni della controcanna o del rivestimento Enclosure / cladding / specification / limitation	Par. 7.2	La controcanna deve essere non combustibile Only non combustible enclosure	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
29.0	Metodi o strumenti di pulizia e manutenzione Specific methods or instruments for cleaning	Par. 7.2	Non usare strumenti in ferro nero No cleaning instruments made ofblack plate	Dichiarazione del costruttore Manufacturers declaration	Appendice B Annex B
30.0	Raccomandazioni sullo smaltimento della condensa Recommendations on condensate drainage	Par. 7.2		Dichiarazione del costruttore e norme tecniche Manufacturers declaration and technical standards	Appendice B Annex B

* Si dichiara che la parete interna del sistema ISOTHERM 50 è la stessa utilizzata per il sistema STONE pertanto, la prova di corrosione n° 203502, può essere estesa agli elementi del sistema in questione.

BEZA S.p.A.



BEZA S.p.A.

SCHEDA CATALOGO - SISTEMA ISOTHERM 50

Terminali	 DA122	 DA123	 DA125	 DA124	Accessori AA101 AA102 AA111 AA112 AA114
Curve	 DA014	 DA016			
Lineari	 DA001	 DA005	 DA004	 DA143	
Allacciamenti	 DA032	 DA033			
Ispezioni	 DA083	 DA081		 DA141	
Partenze	 DA095	 DA094		 DA097	
Raccordi			 DA135		

A
P
P
E
N
D
I
C
E

A
N
N
E
X
A

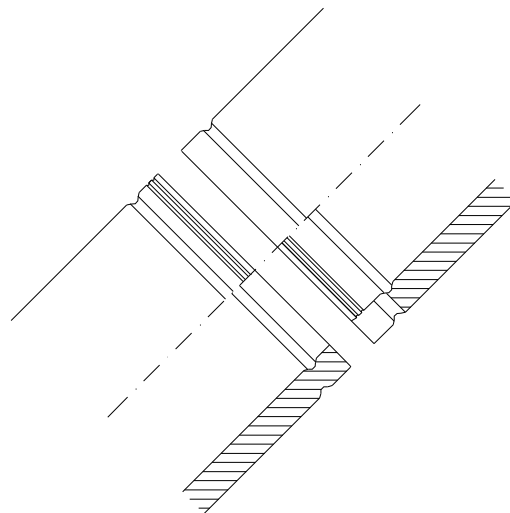
SCHEDA CATALOGO

File: Sc_Isotherm

<i>Cod.</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Cod.</i>	<i>Dimensione degli elementi</i>						
			<i>D1</i>	<i>350</i>	<i>400</i>	<i>450</i>	<i>500</i>	<i>550</i>	<i>600</i>
AA101	Fascetta stringitubo		<i>D2</i>	<i>450</i>	<i>500</i>	<i>550</i>	<i>600</i>	<i>650</i>	<i>700</i>
AA102	Collare a muro								
AA111	Faldale piano	innesto toll. ±5		55	55	55	55	55	55
AA112	Faldale inclinato								
AA114	Fascetta antintemperie	AA111	A	1000	1000	1000	1000	1000	1000
DA001	Elemento 1000	AA112	A	1000	1000	1000	1000	1000	1050
DA004	Elemento 250	DA014	A	418	410	478	503	538	617
DA005	Elemento 500		B	173	170	198	208	223	256
DA014	Curva 45°	DA016	A	336	355	364	373	392	401
DA016	Curva 30°		B	90	95	98	100	105	108
DA032	Raccordo TE 90°	DA032	Htot	700	750	800	850	900	1000
DA033	Raccordo TE 45°	DA033	A	490	533	576	618	661	704
DA081	Elemento controllo fumi		B	183	201	238	246	264	271
DA083	Elemento con portello d'ispez.		Htot	896	967	1058	1119	1199	1250
DA094	Piastra di partenza con scarico	DA094	A	550	600	650	700	750	800
DA095	Mensola con scarico		B	510	560	610	660	710	760
DA097	Mensola intermedia	DA095 DA097	A	550	600	650	700	750	800
DA122	Cappello piano		B	510	560	610	660	710	760
DA123	Terminale antintemperie		C	550	600	650	700	750	800
DA124	Terminale architettonico	DA122	D3	650	600	750	800	850	900
DA125	Terminale tronco conico	DA123	D3	650	700	700	700	800	850
DA135	Giunto doppio/mono								
DA141	Tappo chiusura con scarico								
DA143	Elemento variabile								

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **SISTEMA "ISOTHERM 50"**

- 1. SISTEMA ISOTHERM 50**
- 2. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**
 - 2.1 Sequenza delle operazioni
 - 2.2 Metodo di giunzione degli elementi
 - 2.3 Schemi d'installazione tipici
 - 2.4 Utilizzo del giunto doppio-mono
 - 2.5 Condotti funzionanti ad umido con caldaie a condensazione
- 3. OPERAZIONI SCONSIGLIATE DURANTE IL MONTAGGIO**
- 4. COMBUSTIBILI E TEMPERATURE**
- 5. DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE**
 - 5.1 Attraversamento della soletta
- 6. MANUTENZIONE E PULIZIA**
- 7. CORROSIONE DEI CAMINI**
- 8. IMMAGAZZINAMENTO**
- 9. MATERIALE COSTITUENTE GLI ACCESSORI**
- 10. MATERIALE COSTITUENTE LA PARETE INTERNA ED ESTERNA**
- 11. ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLA PLACCA CAMINO**



DICHIARAZIONE LINGUA UFFICIALE DI STAMPA

BEZA S.p.A. dichiara che il libretto d'istruzioni, uso e manutenzioni verrà redatto nelle lingue ufficiali dei Paesi della Comunità Europea in cui il prodotto sarà venduto.

1. SISTEMA ISOTHERM 50

Il sistema a parete doppia "ISOTHERM 50" è stato studiato con lo scopo di creare un prodotto di alta qualità che competa con i migliori sistemi oggi in commercio per l'assemblaggio di camini/canne fumarie.

Le sue caratteristiche principali sono le seguenti:

- Facilità di montaggio.
- Eliminazione del ponte termico tra la parete interna e quella esterna.
- Tenuta meccanica perfetta garantita da una fascetta di chiusura.
- Possibilità di ruotare di 360° ogni pezzo garantendo la perfetta funzionalità.

Nel ciclo produttivo e nei componenti utilizzati per il completamento degli elementi (coibentazione) non vengono impiegate sostanze pericolose contenenti amianto o altre sostanze cancerogene e tossiche.

Voce di capitolato

Sistema ISOTHERM 50, composto da elementi modulari di sezione circolare doppia parete, idoneo ad ogni tipo di impianto domestico o industriale, in grado di garantire un'ottima durata contro gli attacchi delle corrosioni e di sopportare sbalzi termici fino a valori di punta pari a 500 – 600 gradi. Sistema composto da elementi modulari a doppia parete: parete interna in acciaio inox AISI 316 L, finitura BA lucida e saldatura logitudinale al plasma, parete esterna in acciaio inox AISI 304, finitura BA lucida, saldatura longitudinale al plasma. Coibentazione degli elementi realizzata mediante pannelli di lana minerale ad alta densità con spessori di 50 mm. Elementi dotati di innesto maschio – femmina con tenuta meccanica assicurata da una fascetta di chiusura.

La finitura esterna viene realizzata in modo da garantire un'ottima resistenza agli agenti atmosferici, al sostegno statico ed alla resistenza meccanica. Inoltre la parete esterna lucida consente soluzioni estetiche apprezzabili, la gamma si completa con le eventuali finiture esterne tinte in tinte RAL.

CARATTERISTICHE GENERALI						
Diametro interno (mm.)	350	400	450	500	550	600
Diametro esterno (mm)	450	500	550	600	650	700
Resistività term. (m ² K)/W	0.81	0.82	0.83	0.84	0.84	0.85
PARETE INTERNA						
Tipo di materiale	Acciaio inox AISI 316 L finitura BA lucida					
Spessore lamiera (mm)	0,5 (a richiesta 0,6 – 0,8 – 1,0)					
Guarnizione gomma silic.	no					
PARETE ESTERNA						
Tipo di materiale	Acciaio inox AISI 304 fin.BA luc.					
Spessore lamiera (mm)	0,5 (a richiesta 0,6 – 0,8 – 1,0)					
Finitura esterna	Inox- inox verniciato					
COIBENTAZIONE						
Tipo di materiale	Lana minerale ad alta densità					
Reazione al fuoco	Non combustibile					
Densità (kg/m ²)	120					
Spessore (mm)	50					
CONDIZIONE DI UTILIZZO						
Combustibili	Gas metano – gasolio – legna					
Temperatura massima	600 °C (senza guarnizione)					
Utilizzo a umido	Escluso dalla Marcatura CE.					
Utilizzo in pressione	Escluso dalla Marcatura CE.					
CERTIFICAZIONE						
Marcatura CE	Certificato n° 0051 – CPD – 0005					
Sistema di qualità	UNI EN ISO 9001 DET NORSE VERITAS					
Certificazione di prodotto	secondo EN 1856-1					
Prove di collaudo	Istituto GIORDANO					
Qualifica dei saldatori e dei processi di saldatura	Istituto Italiano della Saldatura					

Designazione di prodotto secondo EN 1443 EN 1443 – T600 – N1 – D – 2 – G(75)

- T= La temperatura nominale di esercizio.
- P1= Classe di tenuta ai gas verificata a 200 Pa. Possibilità di inserire i condotti in camini, canne fumarie o vani tecnici aventi pressione positiva rispetto l'ambiente. Possibilità di inserire i condotti in camini, canne fumarie o vani tecnici sia internamente che esternamente all'edificio.
- N1= Classe di tenuta ai gas verificata a 40 Pa per camini con pressione negativa.
- W/D= Classe di resistenza alla condensa (D= secco; W= umido).
- 2= Classe di resistenza alla corrosione (Gas metano, GPL e gasolio).
- O/G= Classe di resistenza al fuoco da dentro (G= si; O= no) e distanza minima dai materiali combustibili espressa in mm.

2. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Ogni camino/condotto/canale da fumo, dovrà essere dimensionato da un progettista o dall'ufficio tecnico del produttore, il quale fornirà un disegno con gli elementi necessari all'installazione. Seguendo lo schema di montaggio e le istruzioni di seguito riportate, l'installatore riuscirà a posizionare il camino.

L'installazione di un camino/canna fumaria realizzato/a con il sistema Isotherm50 può avvenire all'interno o all'esterno degli edifici. Se il tubo viene installato all'interno di un cavedio/asola tecnica si deve considerare nell'ingombro complessivo uno spazio minimo di circa un centimetro oltre il diametro nominale per consentire la naturale dilatazione.

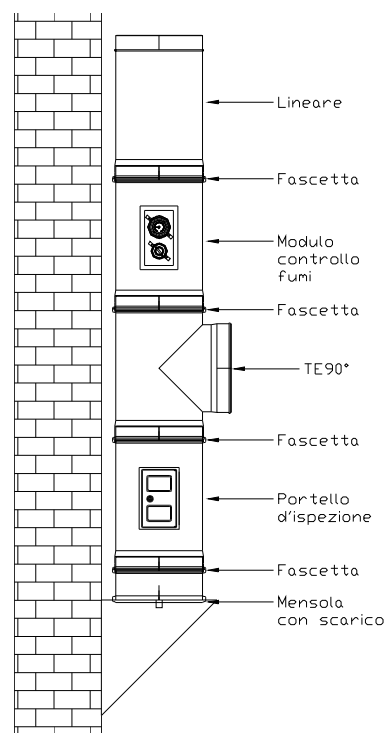
Beza declina ogni responsabilità per le installazioni che non rispettano le seguenti prescrizioni.

2.1 Sequenza delle operazioni

- 1) **Verificare** il progetto al fine di identificare le caratteristiche tecniche di utilizzo.
- 2) **Controllare** il senso dei fumi indicato negli elementi (la femmina interna deve essere sempre rivolta verso l'alto).
- 3) Verificare, controllando l'etichetta sulla confezione o sui pezzi, che il prodotto sia **omologato** per l'impiego previsto dal progetto. (UNI-EN 1443)

- 4) Il montaggio deve essere eseguito con i guanti di protezione.
- 5) Durante l'assemblaggio assicurarsi che la parte maschio dell'elemento entri nella parte femmina per tutta la sua lunghezza.
- 6) L'installazione deve cominciare con il fissaggio a parete della prima mensola di supporto nella posizione più idonea per sostenere tutto il camino. Nel caso in cui il camino debba essere appoggiato a terra, il primo elemento da installare è la piastra partenza con scarico condensa laterale.

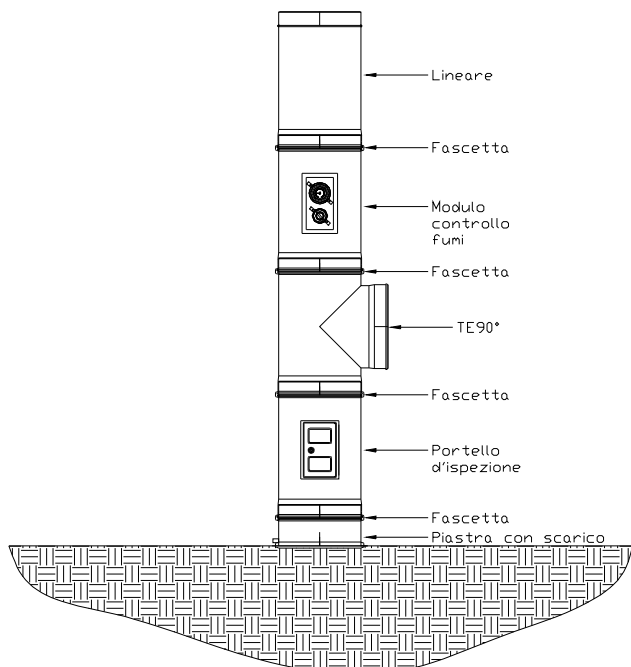
Partenza sospesa: Mensola supporto con scarico condensa





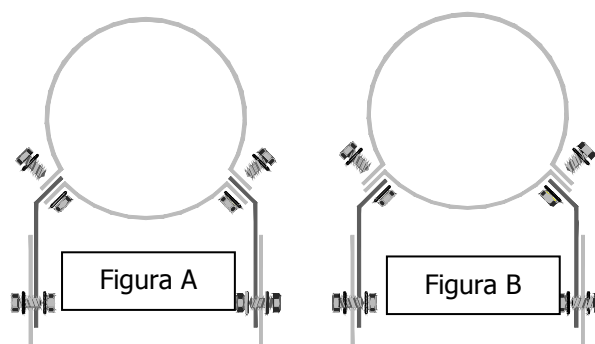
BEZA S.p.A.

**Partenza da terra:
Piastra part. con scarico cond. laterale**

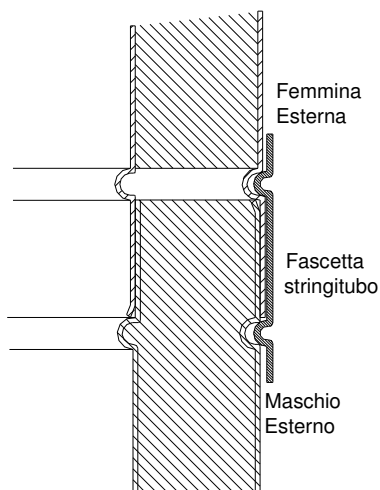


8) I tratti verticali si devono fissare dei collari a muro ogni 3m, con viti idonee (INOX Ø 8mm) escluse dalla fornitura. Si consiglia di inserire un collare a muro sotto ogni elemento variabile inserito in un tratto verticale. I collari a muro devono essere stretti attorno al camino sotto la giunzione. Il collare a muro è composto da elementi componibili e normalmente viene fornito nella configurazione rappresentata in Figura A. Se in questa conformazione il collare non stringe saldamente il tubo si può smontare e assemblare come in Figura B.

Collare a muro

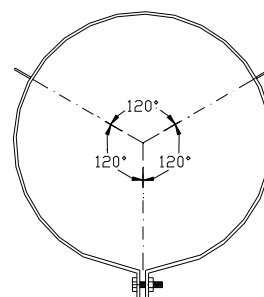


7) Per il fissaggio della mensola a parete avviene con viti idonee (INOX Ø 8 mm) escluse dalla fornitura. Successivamente possono essere montati il portello d'ispezione, il raccordo a TE, il modulo controllo fumi e gli elementi lineari sovrastanti, assicurando la tenuta meccanica con l'apposita fascetta stringitubo, una per ogni giunzione.



9) Il tratto terminale a sbalzo, della canna fumaria/camino, non deve in nessun caso superare 1,5 mt. E' da prevedere, dove occorre, uno staffaggio con cavi tiranti o con un traliccio di sostegno.

Collare per tiranti

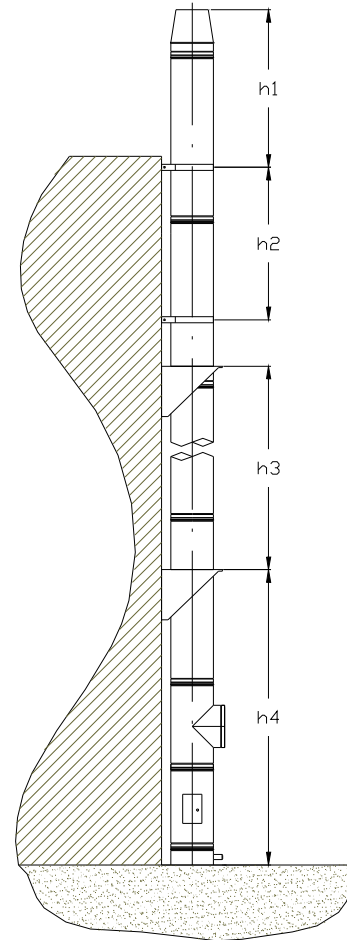
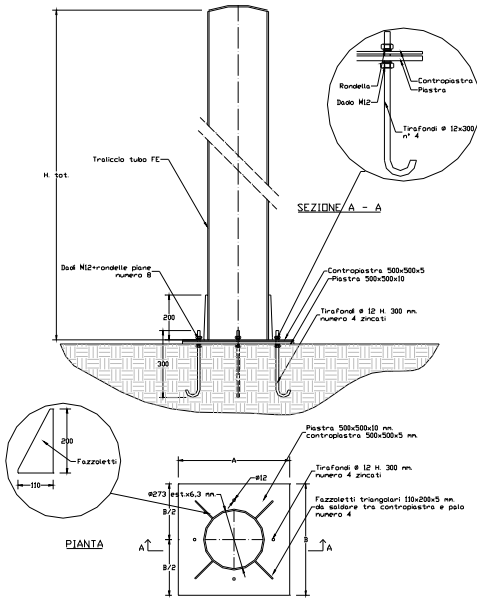




BEZA S.p.A.

Traliccio di sostegno a palo (schema tipo)*

13) Nella tabella seguente sono riportati i valori relativi ai massimi sbalzi effettuabili con il sistema ISOTHERM 50

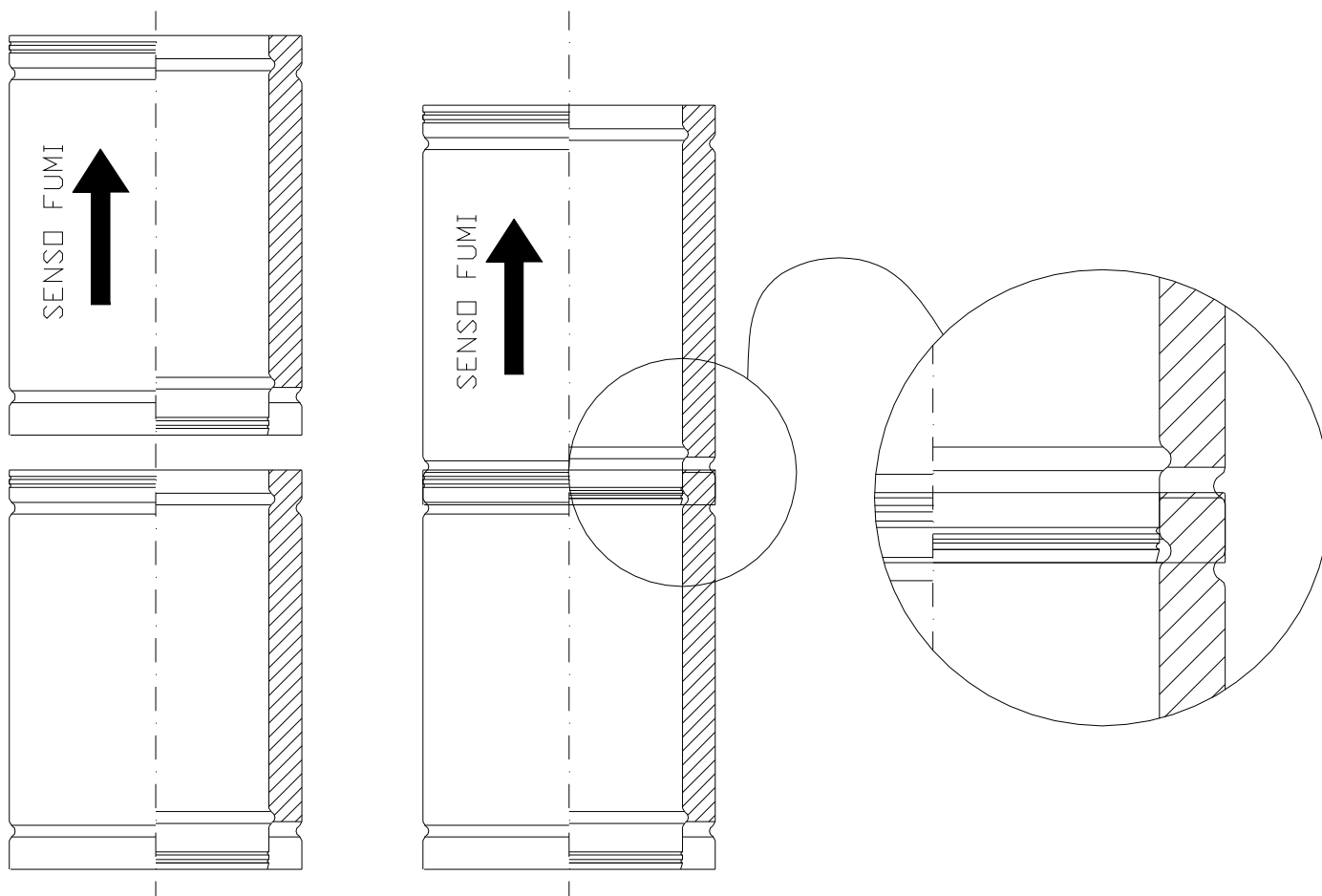


*La dimensione e la struttura del traliccio dovrà essere valutata a seconda delle esigenze

- 10) Per l'attraversamento solette o per l'uscita dal tetto consigliamo di utilizzare gli appositi accessori quali faldale piano/inclinato con fascetta antitemperie, collare a muro e collare di centraggio
- 11) Nel caso di spostamenti dalla verticale, fissare a muro ciascun elemento dello spostamento.
- 12) Il sistema ISOTHERM 50, per il peso degli elementi, non è adatto ad essere calato dall'alto.

DESCRIZIONE DESCRIPTION	ALTEZZA INNER	DIAMETRI DI RIFERIMENTO DIAMETRES OF REFERENCE		
		350- 400	450- 500	550- 600
Massimo sbalzo dall'ultimo collare <i>Maximum jerk from the last collar</i>	h1	1.5 m	1.5 m	1.5 m
Massima distanza tra due collari <i>Maximum distance between two collars</i>	h2	2.5 m	2.5 m	2.5 m
Massima distanza tra due mensole <i>Maximum distance between two brackets</i>	h3	10 m	6 m	3 m
Massima distanza dal primo sostegno <i>Maximum distance from the first support</i>	h4	15 m	15 m	10 m

2.2 Metodo di giunzione degli elementi

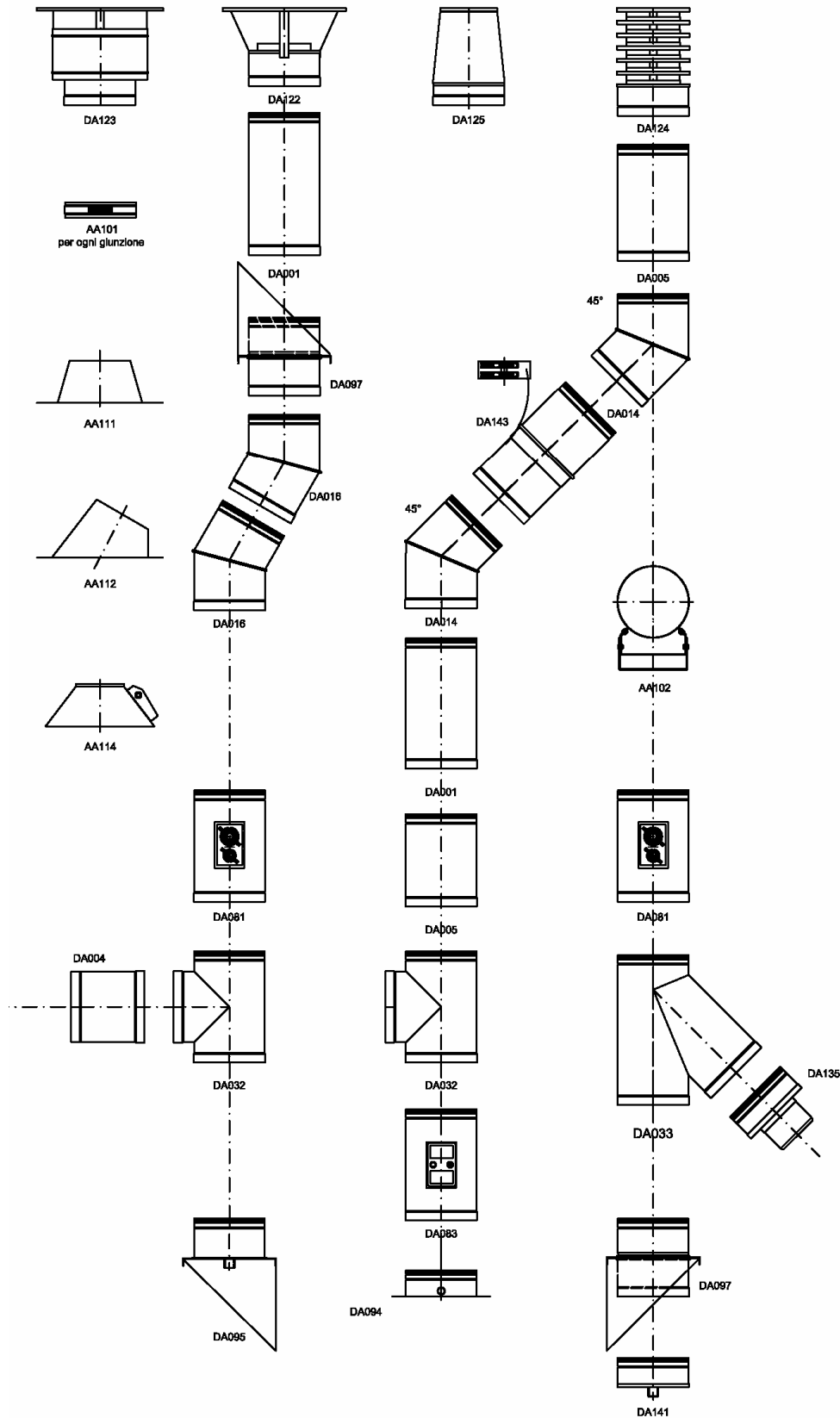


Una volta innestati gli elementi come rappresentato si dovrà inserire per ogni giunzione una fascetta stringitubo.



BEZA S.p.A.

2.3 Schemi di installazione tipici





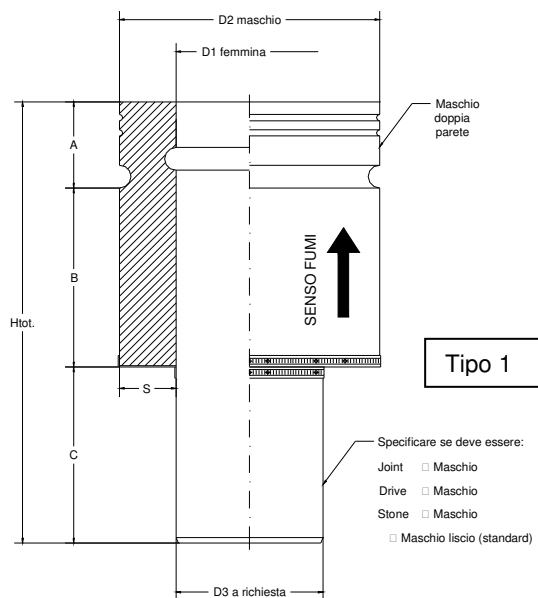
BEZA S.p.A.

2.4 Utilizzo del giunto doppio-mono

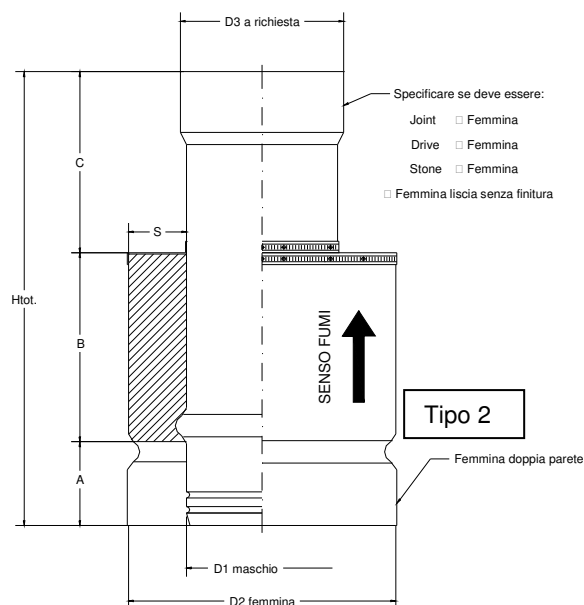
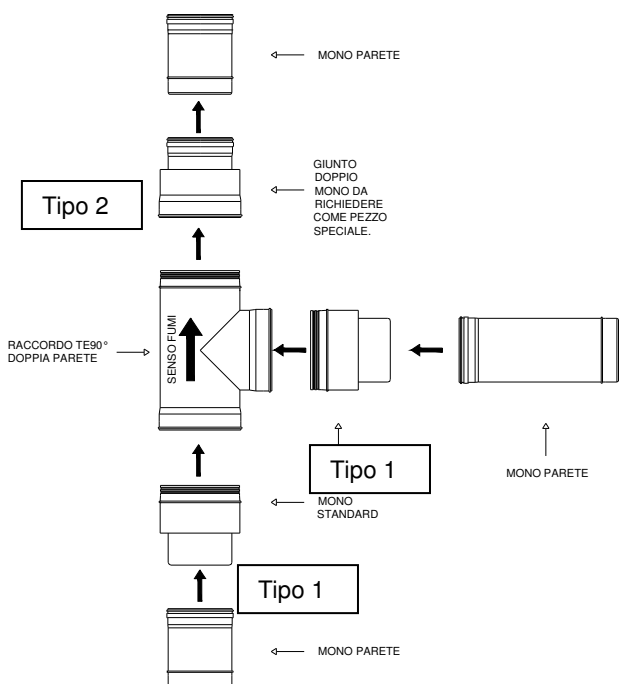
Il giunto doppio-mono è l'elemento di giunzione tra il sistema doppia parete e il sistema mono parete. Come si può notare dai disegni, la differente finitura tra il bicchiere interno ed esterno necessita particolare attenzione al momento dell'ordine. La parte mono può essere richiesta con una finitura specifica secondo le esigenze e può essere di diametro diverso da quello nominale del doppia parete

Il giunto doppio mono "Tipo 1" è quello presente nel listino prezzi, a richiesta la finitura della parte mono può essere cambiata.

Il giunto doppio mono "Tipo 2" non è presente nel listino prezzi, la parte doppia differisce dall'elemento standard, a richiesta la finitura della parte mono può essere cambiata.



D1 Fem	D2 Mas	D3	Htot.
350÷600	450÷700	a richiesta	250



D1 Mas	D2 Fem	D3	Htot.
350÷600	450÷700	a richiesta	250

Schema pratico per scegliere il giunto doppio mono.



BEZA S.p.A.

2.5 Condotti funzionanti ad umido con caldaie a condensazione

Il sistema ISOTHERM 50 non è certificato per funzionamento ad umido.

3. OPERAZIONI VIETATE DURANTE IL MONTAGGIO

Le seguenti operazioni invalidano la garanzia del prodotto:

- Manomettere gli elementi (rivettare; saldare, tagliare, forare, piegare, ovalizzare, ecc.);
- Rimuovere le etichette identificative;
- Mettere a contatto gli elementi con solventi o acidi;
- Bloccare in uno o più punti il condotto impedendogli le normali dilatazioni termiche;
- Riempire l'intercapedine con VERMICULITE, palline di ARGILLA ESPANSA, schiume POLIURETANICHE od altro;
- Montare gli elementi con senso fumi inverso;
- Installare la tubazione non rispettando la distanza da materiale combustibile riportata nell'etichetta di prodotto;
- Coibentare il prodotto con materiali non idonei

4. COMBUSTIBILI E TEMPERATURE

I combustibili ammessi sono i seguenti: Gas naturale, GPL, Gasolio, Legna, Pellet.

Il sistema "ISOTHERM 50" è senza guarnizione.

La classe di temperatura del camino deve essere non minore della temperatura massima di uscita fumi dichiarata dal costruttore dell'apparecchio.

Sarà compito dell'installatore rispettare le caratteristiche di impiego di ogni singolo componente controllando la designazione sull'etichetta.

Temperatura fumi max 600°C (**T600**). Per sistemi funzionanti a Gasolio, Legna, Pellet esiste il pericolo dell'incendio delle fuliggini

La superficie esterna deve essere protetta da contatti accidentali; la norma UNI-EN 1856/1 al punto 6.6.2 specifica che, dove è possibile un contatto accidentale con l'uomo, la temperatura esterna della superficie del camino non deve mai superare i 70 °C.

5. DISTANZA DA MATERIALE COMBUSTIBILE

Per camino/canale da fumo/condotto asservito ad apparecchi alimentati con combustibili solidi o liquidi è richiesta la resistenza al fuoco della fuliggine.

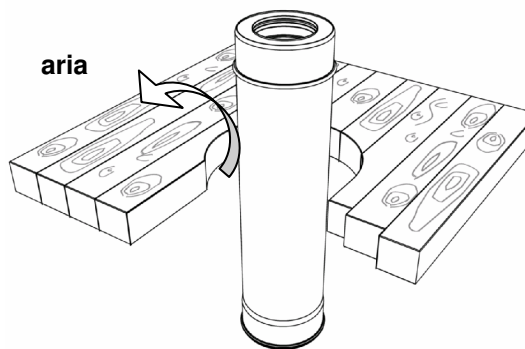
Nella designazione di prodotto, l'idoneità all'incendio delle fuliggini è identificabile con la lettera G seguita, nel caso di sistema camino e canale da fumo, dalla distanza dai materiali combustibili espressa in millimetri (xx); per ottenere questo risultato il sistema ISOTHERM è stato testato alla temperatura di 1000° C per 30 minuti (shock termico).

L'installatore dovrà attenersi alla distanza indicata nella designazione : nel caso di condotto dovrà calcolarla secondo la UNI EN 15287-1 e norme di installazione vigenti.

Finché la canna fumaria viene sottoposta alle normali pulizie periodiche, la temperatura, nel suo interno, si manterrà su valori elevati ma non critici.

Nel caso in cui la pulizia periodica non venga effettuata aumenta il pericolo che le fuliggini prendano fuoco e la temperatura della canna fumaria possa provocare l'incendio del materiale combustibile circostante.

5.1 ATTRAVERSAMENTO DELLA SOLETTA



- ISOTHERM 50 ($\varnothing 350 \div \varnothing 450$), distanza **75** mm da materiale combustibile.
- ISOTHERM 50 ($\varnothing 500 \div \varnothing 600$), distanza **100** mm da materiale combustibile



6. MANUTENZIONE E PULIZIA

Tutti i camini/canne fumarie e relativi canali da fumo devono essere controllati prima di una nuova accensione e almeno una volta all'anno.

La verifica dei sistemi funzionanti con combustibile a "GAS" è molto semplice:

- 1) Ispezionare il sistema fumario affinché lo scarico dei fumi sia libero, senza impedimenti.
- 2) Verificare che lo scarico condensa funzioni regolarmente.
- 3) Controllare attentamente che il terminale non sia ostruito o deformato.
- 4) Smontare il canale da fumo ed accertarsi che sia in buono stato e non presenti delle micro forature.

Per i sistemi funzionanti con combustibili solidi e a gasolio, oltre ai controlli sopra descritti è necessario eseguire la seguente pulizia:

- 1) Rimuovere le eventuali fuliggini con uno scovolo flessibile specifico per la pulizia delle canne fumarie, evitando di graffiare la parete in acciaio (almeno ogni sei mesi).
- 2) Eliminare, dal basso, tutti i residui di fuliggine che sono caduti durante la pulizia e che potrebbero ostruire l'ispezione o lo scarico della condensa.

7. CORROSIONE DEI CAMINI

Può accadere che il canale da fumo o il camino si corroda. Con l'uso, per noi da anni abituale, dell'acciaio inox AISI 316 L BA questo inconveniente è quasi scomparso e nei casi in cui si è verificato le cause sono risultate le seguenti :

- a) Caldaie a condensazione che utilizzano come combustibile il gasolio;
- b) Ristagno di condense acide con presenza di cloro in curve, scarichi, ed elementi lineari;
- c) Condotti installati per lo scarico dei fumi nelle vicinanze di Zincature, Lavanderie industriali, Tintorie, Saloni per parrucchiere/cosmesi, tipografie ecc. Gli acidi usati in questi ambienti dissolti nell'aria, possono combinarsi e corrodere i camini.
- d) Canali da fumo o camini per la mancata messa a terra sono sottoposti all'effetto delle correnti vaganti;
- e) Generatori a cereali, mais: i prodotti della combustione contengono elevate quantità di cloro che corrodono in breve tempo il camino/canna fumaria in acciaio inox.

8. IMMAGAZZINAMENTO

Il sistema Isotherm 50 va posto su scaffali o bancali in senso verticale. Se immagazzinato con altri elementi sovrastanti può ovalizzare. Non porre mai gli elementi in ambienti corrosivi o in presenza di cloro.

9. MATERIALE COSTITUENTE GLI ACCESSORI

Si dichiara che i componenti del sistema ISOTHERM 50 sono costruiti con la seguente qualità di materiale:

COMPONENTI	INOX
Fascetta di sicurezza	AISI 304 BA
Collare a muro	AISI 304 2B
Fascetta antitemperie	AISI 304 BA
Faldali	Cono AISI 304 BA Piastra Alluminio
Mensole	AISI 304 BA
Collari per centratura	AISI 304 2B
Tappo ad espansione	Vedi scheda produttore
Portelli	Vedi scheda produttore
Porta manometri e prelievo fumi	Vedi scheda produttore

10. MATERIALE COSTITUENTE LA PARETE INTERNA ED ESTERNA

Si dichiara che il sistema ISOTHERM 50 inox nei diametri interni Ø 350 - Ø400 - Ø450 - Ø500 - Ø550 - Ø600 è realizzato in Acciaio Inox AISI 316 L BA spessore 5/10 per la parete interna e in Acciaio Inox AISI 304 BA per la parete esterna.



BEZA S.p.A.

11. ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLA PLACCA CAMINO

L'installatore, una volta terminata l'installazione del camino/condotto/canale da fumo conforme alle norme vigenti, **deve** fissare la placca camino, fornita da BEZA a corredo del prodotto, nelle immediate vicinanze del camino/canna fumaria in posizione ben visibile e protetta.

Nel caso la placca camino non risulti compresa nella fornitura del materiale dovrà essere richiesta a Beza. Tale placca deve essere completata con le seguenti informazioni:

- designazione in accordo con la UNI EN 1443 (barrare le caselle corrispondenti);
- diametro nominale;
- distanza dai materiali combustibili, indicata in millimetri
- dati dell'installatore e data di installazione.

L'installatore deve riportare in modo indelebile sulla placca le suddette informazioni, con riferimento a quanto realizzato e sulla base delle indicazioni fornite nel libretto di istruzioni

Esempio di designazione

EN 1443 – T600 – N1 – D – 2 – G(75)

- T= Temperatura nominale di esercizio.
- N1= Classe di tenuta ai gas verificata a 40 Pa per camini con pressione negativa.
- W/D= Classe di resistenza alla condensa (D= secco; W= umido).
- 2= Classe di resistenza alla corrosione (Gas metano, GPL e gasolio).
- O/G= Classe di resistenza al fuoco da dentro (G= si; O= no) e distanza minima dai materiali combustibili espressa in mm.

Si dichiara che la seguente placca camino è realizzata in Pe Argento.

	SISTEMA ISOTHERM 50 DESIGNAZIONE 1856-1 (certificato n° 0051-CPD-0005) (Ø350+ Ø450) T600 N1 D V2 L50050 G75 T600 N1 D V2 L50060 G75 T600 N1 D V2 L50080 G75 T600 N1 D V2 L50100 G75	
	(Ø500+ Ø600) T600 N1 D V2 L50050 G100 T600 N1 D V2 L50060 G100 T600 N1 D V2 L50080 G100 T600 N1 D V2 L50100 G100	
Designazione secondo EN 1443 : <i>Barrare la casella</i> <input checked="" type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/> T160 <input type="checkbox"/> T200 <input type="checkbox"/> T600 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> P1 <input type="checkbox"/> N1	<input type="checkbox"/> W <input type="checkbox"/> D
<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> O (.....) <input type="checkbox"/> G <input type="checkbox"/> G (.....)	
Diametro : Øi mm		
Distanza del materiale combustibile : mm		
Data installazione :/...../.....		
Dati installatore :		
<small>Da compilare a cura dell'installatore Attenzione: la presente etichetta non deve essere rimossa o modificata!</small>		